

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 5678

Regulasiekoerant

Vol. 370

PRETORIA, 26 APRIL 1996

No. 17145

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF AGRICULTURE DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 700

26 April 1996

MARKETING ACT, 1968 (ACT No. 59 OF 1968)

CONTROL OF THE EXPORTATION OF OILSEEDS*

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agriculture, acting under section 87 of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), hereby—

- (a) issue the prohibition and provisions set out in the Schedule; and
- (b) repeal Government Notices Nos. R. 1976 and R. 1977 of 11 September 1987.

A. I. VAN NIEKERK
Minister of Agriculture

* Prohibition on the export of oilseeds except by Oilseed Board or by virtue of a permit.

SCHEDULE

Definition

1. Any word or expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning, and "the Scheme" means the Oilseeds Scheme published by Proclamation No. R. 73 of 1982, as amended by Proclamation No. R. 154 of 1984 and Government Notices Nos. R. 715 of 29 March 1985, R. 1262 of 14 June 1985, R. 660 of 11 April 1986, R. 216 of 6 February 1987, R. 2535 of 13 November 1987, R. 3056 of 13 December 1991, R. 1113 of 2 July 1993, R. 826 of 22 April 1994, R. 1564 of 16 September 1994 and R. 1254 of 18 August 1995.

Control of the exportation of oilseeds

2. (1) Subject to the provisions of subclause (2), no person other than the Board or a person authorised thereto by permit by the Board shall export oilseeds from the Republic.
- (2) The provisions of subclause (1) shall not apply to a quantity of oilseeds—
 - (a) that is exported from the Republic as propagating material as defined in section 1 of the Plant Improvements Act, 1976 (Act No. 53 of 1976);
 - (b) that is supplied to ships in the harbours of the Republic for use as ships' stores on such ships; and
 - (c) the nett mass of which does not exceed 70 kg.

Application for permits

3. An application for a permit referred to in clause 2 shall be made on the applicable form obtainable on request from the Board.

Issuing of permits

4. The issuing of permits referred to in clause 2 shall be in the discretion of the Board and the export of oilseeds under such permit shall be done in accordance with conditions determined by the Board as set out in the permit concerned.

No. R. 700**26 April 1996**

BEMARKINGSWET, 1968 (WET No. 59 VAN 1968)

BEHEER OOR DIE UITVOER VAN OLIESADE*

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 87 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968)—

- (a) vaardig hierby die verbod en bepalings in die Bylae uiteengesit, uit; en
- (b) herroep hierby Goewermentskennisgewings Nos. R. 1976 en R. 1977 van 11 September 1987.

A. I. VAN NIEKERK**Minister van Landbou**

* Verbod op uitvoer van oliesade behalwe deur Oliesaderaad of kragtens 'n permit.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Skema geheg is, daardie betekenis, en beteken "die Skema" die Oliesadeskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 73 van 1982, soos gewysig deur Proklamasie No. R. 154 van 1984 en Goewermentskennisgewings Nos. R. 715 van 29 Maart 1985, R. 1262 van 14 Junie 1985, R. 660 van 11 April 1986, R. 216 van 6 Februarie 1987, R. 2535 van 13 November 1987, R. 3056 van 13 Desember 1991, R. 1113 van 2 Julie 1993, R. 826 van 22 April 1994, R. 1564 van 16 September 1994 en R. 1254 van 18 Augustus 1995.

Beheer oor die uitvoer van oliesade

2. (1) Behoudens die bepalings van subklousule (2) mag niemand anders as die Raad of 'n persoon wat by permit deur die Raad daartoe gemagtig is oliesade uit die Republiek uitvoer nie.

(2) Die bepalings van subklousule (1) is nie van toepassing nie op 'n hoeveelheid oliesade—

- (a) wat as voortplantingsmateriaal soos omskryf in artikel 1 van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet No. 53 van 1976), uit die Republiek uitgevoer word;
- (b) wat aan skepe in die hawens van die Republiek verskaf word vir gebruik op sodanige skepe as skeepsvoorraad; en
- (c) waarvan die netto massa nie 70 kg oorskry nie.

Aansoek om permitte

3. 'n Aansoek om 'n permit in klousule 2 bedoel, moet op die toepaslike vorm gedoen word wat op aanvraag van die Raad verkrygbaar is.

Uitreiking van permitte

4. Die uitreiking van permitte in klousule 2 bedoel, geskied na goeddunke van die Raad en die uitvoer van oliesade kragtens so 'n permit geskied ooreenkomstig die voorwaardes deur die Raad bepaal en in die betrokke permit uiteengesit.

DEPARTMENT OF FINANCE
DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 629**26 April 1996**

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

IMPOSITION OF PROVISIONAL PAYMENT (VB/28)

Under section 57A of the Customs and Excise Act, 1964, a provisional payment in relation to anti-dumping duty is imposed up to and including 25 October 1996, to the extent and on the goods set out in the Schedule hereto.

D. J. COLESKY**Commissioner for Customs and Excise****SCHEDULE**

Subheading	Description of Goods	Provisional Payment	Imported from or Originating in
2847.00	Hydrogen peroxide, not solidified with urea	59,2%	Republic of India.

No. R. 629**26 April 1996**

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

OPLEGGING VAN VOORLOPIGE BETALING (VB/28)

Kragtens artikel 57A van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word 'n voorlopige betaling met betrekking tot anti-dumpingreg tot en met 25 Oktober 1996, opgelê, in die mate en op die goedere in die Bylae hiervan aangetoon.

D. J. COLESKY**Kommissaris van Doeane en Aksyns****BYLAE**

Subpos	Beskrywing van Goedere	Voorlopige Betaling	Ingevoer vanaf of Afkomstig van
2847.00	Waterstofperoksied, nie met ureum gesolidifiseer nie	59,2%	Republiek Indië.

No. R. 698**26 April 1996**

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

IMPOSITION OF PROVISIONAL PAYMENT (VB/29)

Under section 57A of the Customs and Excise Act, 1964, a provisional payment in relation to anti-dumping duty is imposed up to and including 25 October 1996, to the extent and on the goods set out in the Schedule hereto.

D. J. COLESKY**Commissioner for Customs and Excise****SCHEDULE**

Subheading	Description of Goods	Provisional Payment	Imported from or Originating in
3920.99	Strip of polytetrafluoroethylene, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials, suitable for use as thread-sealing tape	39,1%	People's Republic of China and Hong Kong.

No. 698**26 April 1996**

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

OPLEGGING VAN VOORLOPIGE BETALING (VB/29)

Kragtens artikel 57A van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word 'n voorlopige betaling met betrekking tot anti-dumpingreg tot en met 25 Oktober 1996, opgelê, in die mate en op die goedere in die Bylae hiervan aangetoon.

D. J. COLESKY**Kommissaris van Doeane en Aksyns****BYLAE**

Subpos	Beskrywing van Goedere	Voorlopige Betaling	Ingevoer vanaf of Afkomstig van
3920.99	Reep van politetrafluoreetileen, nie-sellulêr en nie versterk, gelamelleer, gesteun of op dergelike wyse met ander stowwe saamgevoeg nie, geskik vir gebruik as skroefdraad-verseëlband	39,1%	Volksrepubliek Sjina en Hongkong.

**DEPARTMENT OF JUSTICE
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE****No. R. 679****26 April 1996**

ATTORNEYS ACT, 1979

**AMENDMENT OF THE RULES OF COURT GOVERNING THE PRACTICAL EXAMINATIONS AND ADMISSION OF
ATTORNEYS, NOTARIES AND CONVEYANCERS**

The Chief Justice of South Africa has, after consultation with the judges-president of the various provincial divisions of the Supreme Court of South Africa and the presidents of the various societies, under section 82 of the Attorneys Act, 1979 (Act No. 53 of 1979), made the rules of court in the Schedule.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule "the Rules" means the rules of court published by Government Notice No. 23 of 8 January 1988, as amended by Government Notices Nos. R. 1189 of 8 July 1994 and R. 78 of 26 January 1996.

Amendment of rule 3 of Rules

2. Rule 3 of the Rules is hereby amended by the substitution in subrule (1) for the paragraph preceding subparagraph (a) of the following paragraph:

"(1) The examiners shall require each candidate to sit for a written examination and they may, in addition, require a candidate to answer oral questions when conducting examinations in respect of the subjects referred to in—".

No. R. 679**26 April 1996**

WET OP PROKUREURS, 1979

**WYSIGING VAN DIE HOFREËLS BETREFFENDE DIE PRAKTIESE EKSAMENS EN TOELATING VAN PROKUREURS,
NOTARISSE EN TRANSPORTBESORGER**

Die Hoofregter van Suid-Afrika het, na oorlegpleging met die regters-president van die onderskeie provinsiale afdelings van die Hooggeregshof van Suid-Afrika en met die presidente van die onderskeie ordes, kragtens artikel 82 van die Wet op Prokureurs, 1979 (Wet No. 53 van 1979), die hofreëls in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Reëls" die hofreëls afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 23 van 8 Januarie 1988, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1189 van 8 Julie 1994 en R. 78 van 26 Januarie 1996.

Wysiging van reël 3 van Reëls

2. Reël 3 van die Reëls word hierby gewysig deur in subreël (1) die paragraaf wat subparagraaf (a) voorafgaan, deur die volgende paragraaf te vervang:

"(1) Die eksaminatore moet van elke kandidaat vereis om 'n skriftelike eksamen af te lê en hulle kan, daarbenewens, van 'n kandidaat vereis om mondelinge vrae te beantwoord wanneer eksamens afgeneem word ten opsigte van die vakke bedoel in—".

**DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT VAN ARBEID****No. R. 701****26 April 1996**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WESTERN PROVINCE: EXTENSION OF AGREEMENT FOR THE CAPE PENINSULA

I, Dennis van der Walt, Director: Collective Bargaining, duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the period fixed in Government Notices Nos. R. 1657 of 27 October 1995 and R. 346 of 1 March 1996, by a further period ending 29 May 1996.

D. VAN DER WALT**Director: Collective Bargaining**

No. R. 701

26 April 1996

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WESTELIKE PROVINSIE: VERLENGING VAN OOREENKOMS VIR DIE KAAPSE SKIEREILAND

Ek, Dennis van der Walt, Direkteur: Kollektiewe Bedinging, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermmentskennisgewings Nos. R. 1657 van 27 Oktober 1995 en R. 346 van 1 Maart 1996, met 'n verdere tydperk wat op 29 Mei 1996 eindig.

D. VAN DER WALT

Direkteur: Kollektiewe Bedinging

**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

No. R. 682

26 April 1996

COMPANIES ACT, 1973 (ACT No. 61 OF 1973)

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. R. 29 OF 1991: SECURITIES REGULATION CODE ON TAKEOVERS AND MERGERS AND THE RULES OF THE SECURITIES REGULATION PANEL

I, Trevor Andrew Manuel, Minister of Trade and Industry, hereby make known, in terms of section 440C (5) of the Companies Act, 1973, that—

- (a) the Securities Regulation Panel, established by section 440B of the Companies Act, 1973, has, under section 440C (3) of the Companies Act, 1973, amended the Securities Regulation Code on Takeovers and Mergers and the Rules of the Securities Regulation Panel in accordance with the Schedule hereto; and
- (b) the said amendments have been approved by me and shall come into operation as follows:
 - (i) The amendment of Rule 6.3 as contemplated in paragraph (1) of the Schedule hereto, three months after publication hereof; and
 - (ii) all other amendments, on the date of publication hereof.

T. A. MANUEL

Minister of Trade and Industry

SCHEDULE**GENERAL EXPLANATORY NOTE:**

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing rules.

_____ Words underlined with a solid line indicate insertions in existing rules.

The Securities Regulation Code on Takeovers and Mergers and the Rules made under section 440C (a), (b) and (f) of the Companies Act, 1973 (Act No. 61 of 1973), are hereby amended—

- (1) by the substitution for Rule 6.3 of the following rule:

“6.3 CHANGE OF CONTROL IN RESPECT OF PYRAMID COMPANIES

Where a change in control takes place and the offeree company is a **[listed]** pyramid company, the offeror shall make a comparable offer to holders of the relevant securities of the controlled company, unless [—

- (i) **the pyramid relationship existed prior to the date of these Rules coming into force; or**
- (ii) **the pyramid company was created after these Rules coming into force and]** at the time of **[that]** the creation of pyramid company the holders of the relevant securities in the controlled company were offered relevant securities in the pyramid company in proportion to their holdings in the controlled company on the same terms as applicable to the holders of the controlling interest in such controlled company.”;

- (2) by the substitution for Rule 1.11.1 under the heading ADMINISTRATION OF THE PANEL of the following rule:

"1.11.1 Should a hearing of any matter (other than an appeal) by the Panel or the Executive Committee or any meeting of the Panel or the Executive Committee be required, the Executive Director, in consultation with the Chairman, shall convene the meeting for which a quorum shall be **[seven]** five members in the case of the Panel and three members in the case of Executive Committee.";

- (3) by the insertion after Rule 4.2 of the Rules under the heading THE REMUNERATION AND ALLOWANCES OF MEMBERS OF THE PANEL, of the following rule:

"4.3 Where the Panel is remunerating a member for services which have been rendered other than at a formal meeting, the rate for such services rendered by such member shall be determined by the Panel or by any designated sub-committee."; and

- (4) by the substitution for paragraph 2 of the SCHEDULE OF FEES AND CHARGES of the following paragraph:

"(2) The fees chargeable (exclusive of Value-Added Tax) for the several categories of service referred to above are as follows:

2.1 No fees will be charged for these services;

2.2 the fees for these services shall be at the rate of **[R500]** R575 per hour or part thereof;

2.3 the fees for these services shall be at the rate of **[R2 500]** R2 875 per document **[R75]** R86.25 per 200 words, whichever is the greater;

2.4.1 for hearings before the Executive Director alone, the fees shall be at the rate of **[R500]** R575 per hour or part thereof;

2.4.2 for hearings before members of the Panel, the fees shall be at the rate of **[R1 500]** R1 725 per hour or part thereof plus an additional **[R500]** R575 per hour or part thereof in respect of each member in excess of 3 hearing the matter;

2.5 the fees for other services shall be determined by the Executive Director or the members of the Panel dealing with the matter, as the case may be, by reference to the fees chargeable for the category of service which, in the opinion of the Executive Director or such members, is closest in character to the services in the matter under consideration:

Provided that for as long as the provisions of rule 2.1 of the Rules under section 440C (a), (b), (c) and (f) of the Companies Act, 1973 (Act No. 61 of 1973), as amended, remain in operation, the scale of fees in respect of companies which have not paid or timeously paid such fixed proportion of the annual subscriptions referred to in that Rule, shall be at the rate of 200 per cent of the above fees."

No. R. 682

26 April 1996

MAATSKAPPYWET, 1973 (WET No. 61 VAN 1973)

WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. R. 29 VAN 1991: SEKURITEITSREGULERINGSKODE VIR OORNAMES EN SAMESMELTINGS EN DIE REËLS VAN DIE PANEEL OOR SEKURITEITEREGULERING

Ek, Trevor Andrew Manuel, Minister van Handel en Nywerheid, maak hierby, ingevolge artikel 440C (5) van die Maatskappywet, 1973, bekend dat—

- (a) die Paneel oor Sekuriteitereguleringskode, ingestel by artikel 440B van die Maatskappywet, 1973, die Sekuriteitereguleringskode vir Oornames en Samesmeltings en die Reëls van die Paneel oor Sekuriteitereguleringskode kragtens artikel 440C (3) van die Maatskappywet, 1973, ooreenkomstig die Bylae hiervan gewysig het; en
- (b) genoemde wysigings deur my goedgekeur is en soos volg in werking tree:
 - (i) Die wysiging van Reël 6.3, soos in paragraaf (1) van die Bylae hiervan bedoel, drie maande na publikasie hiervan; en
 - (ii) alle ander wysigings, op datum van publikasie hiervan.

T. A. MANUEL

Minister van Handel en Nywerheid

BYLAE

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

- [] Woorde in vet gedruk tussen vierkantige hake dui skrapings uit bestaande reëls aan.
 _____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande reëls aan.

Die Sekuriteiterereguleringskode vir Oornames en Samesmeltings en die Reëls uitgevaardig kragtens artikel 440C (a), (b), (c) en (f) van die Maatskappywet, 1973 (Wet No. 61 van 1973), word hierby gewysig—

- (1) deur Reël 6.3 deur die volgende reël te vervang:

"6.3 VERANDERING IN BEHEER TEN OPSIGTE VAN PIRAMIDEMAATSKAPPE

Indien daar 'n verandering in beheer is en die doelwitmaatskappy is 'n **[genoteerde]** piramide-maatskappy, moet die aanbieder 'n vergelykbare aanbod aan die houers van relevante sekuriteite in die beheerde maatskappy maak, tensy [—

- (i) **die piramideverhouding bestaan het voordat hierdie Reëls in werking getree het; of**

- (ii) **die piramidemaatskappy na die inwerkingtreding van hierdie Reëls geskep is en** die houers van die relevante sekuriteite in die beheerde maatskappy, ten tye van die **[gemelde]** skepping **[,]** van die piramidemaatskappy relevante sekuriteite in die piramidemaatskappy in verhouding tot hul aandeelhouding in die beheerde maatskappy en op dieselfde voorwaardes wat op die houers van die beherende belang in sodanige beheerde maatskappy van toepassing is, aangebied is.”;

- (2) deur Reël 1.11.1 onder die opskrif ADMINISTRASIE VAN DIE PANEEL deur die volgende reël te vervang:

"1.11.1 Indien 'n verhoor of enige ander aangeleentheid (behalwe 'n appèl) deur die Paneel of Uitvoerende Komitee of 'n vergadering van die Paneel of die Uitvoerende Komitee vereis word, roep die Uitvoerende Direkteur, in oorleg met die Voorsitter, die vereiste vergadering ten opsigte waarvan **[’n]** die kworum, [sewe] in die geval van die Paneel vyf lede is en in die geval van die Uitvoerende Komitee drie lede is, [in oorleg met die Voorsitter] byeen.”;

- (3) deur die volgende reël na Reël 4.2 van die Reëls onder die opskrif DIE VERGOEDING EN TOELAES VAN LEDE VAN DIE PANEEL, in te voeg:

"4.3 Waar die Paneel 'n lid vergoed vir dienste wat gelewer is anders as by 'n formele vergadering, word die tarief vir sodanige dienste deur sodanige lid gelewer, deur die Paneel of deur 'n aangewese subkomitee bepaal.”; en

- (4) deur paragraaf 2 van die BYLAE OOR GELDE EN KOSTES deur die volgende paragraaf te vervang:

"2. Die gelde betaalbaar (Belasting op Toegevoegde Waarde uitgesluit) vir die verskeie kategorieë hierbo na verwys is soos volg:

2.1 Geen gelde word vir hierdie dienste gehef nie;

2.2 die gelde vir hierdie dienste word gehef teen tarief van **[R500] R575** per uur of deel daarvan;

2.3 die gelde vir hierdie dienste word gehef teen dit tarief van **[R2 500] R2 875** per dokument of **[R75] R86.25** per 200 woorde, welke een die grootste is;

2.4.1 vir verhoor voor die Uitvoerende Direkteur alleen is die gelde teen die tarief van **[R500] R575** per uur of deel daarvan;

2.4.2 vir verhoor voor lede van die Paneel is die gelde teen die tarief van **[R1 500] R1 725** per uur of deel daarvan plus 'n bykomende **[R500] R575** per uur of deel daarvan vir elke lid meer as drie wat die saak aanhoor;

2.5 die gelde vir ander dienste word bepaal deur die Uitvoerende Direkteur of die lede van die Paneel wat die saak hanteer, na gelang van die geval, met verwysing na die gelde gehef vir daardie kategorie diens wat na die mening van die Uitvoerende Direkteur of sulke lede naaste verwant is aan die dienste in die saak onder oorweging:

Met dien verstande dat vir so lank as wat die bepalings van reël 2.1 van die Reëls kragtens artikel 440C (4) (a), (b), (c) en (f) van die Maatskappywet, 1973 (Wet No. 61 van 1973), soos gewysig, van toepassing bly, die skaal van gelde ten opsigte van maatskappye wat nie sodanige vaste gedeelte van die jaarlikse gelde in daardie Reël na verwys, betaal of betyds het nie, 200 persent van bovermelde gelde sal wees.”

No. R. 699**26 April 1996****CORRECTION NOTICE**

Government Notice No. R. 592 which was published in *Government Gazette* No. 15596 of 31 March 1994, is hereby corrected by the substitution, in clause 236 (d), for the expression "clause 239 (c) (ii)" of the expression "clause 236 (c) (ii)".

No. R. 699**26 April 1996****REGSTELLINGSKENNISGEWING**

Goewermentskennisgewing No. R. 592 wat in *Staatskoerant* No. R. 15596 van 31 Maart 1994 gepubliseer is, word hierby reggestel deur, in klousule 236 (d), die uitdrukking "klousule 239 (c) (ii)" deur die uitdrukking "klousule 236 (c) (ii)" te vervang.

**DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY
DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU****No. R. 695****26 April 1996****SIMONSBERG IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF PAARL, PROVINCE OF THE WESTERN CAPE: ESTABLISHMENT**

By virtue of the powers vested in me by section 72 (3) (a) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), I, Kader Asmal, Minister of Water Affairs and Forestry, hereby declare the area described in the Annexure hereto an irrigation district with an irrigation board, which shall be known as the Simonsberg Irrigation District and the Simonsberg Irrigation Board.

K. ASMAL**Minister of Water Affairs and Forestry****ANNEXURE****DESCRIPTION OF THE AREA CONSTITUTING THE SIMONSBERG IRRIGATION DISTRICT, SITUATED IN THE DISTRICT OF PAARL, PROVINCE OF THE WESTERN CAPE**

The following subdivision of the farm Donkerhoek 956:

Remaining Extent.

The following subdivision of the farm Fredericksburg 952:

Portion 2.

The following subdivisions of the farm La Motte 951:

Portion 5 and Remainder.

The following subdivisions of the farm Plaiser Merle 949:

Portions 2 and 3 and Remainder.

The following subdivision of the Farm 1274:

Remaining Extent.

The following subdivisions of the Farm 1534:

Portion 1 and Remainder.

The following farms with all subdivisions:

Farm 1509.

Farm 1535.

Farm 1537.

The following subdivisions of the farm Rachelsfontein 969:

Portion 1 and Remainder.

The following subdivisions of the farm Vrede en Lust 950:

Portions 1, 4, 5, 7 and 8 and Remainder.

The following subdivisions of the farm Wolfekloof 966:

Portions 1, 2 and 5.

No. R. 695**26 April 1996****SIMONSBERG-BESPROEINGSDISTRIK, DISTRIK PAARL, PROVINSIE WES-KAAP: INSTELLING**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 72 (3) (a) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), verklaar ek, Kader Asmal, Minister van Waterwese en Bosbou, die gebied in die Bylae hiervan beskryf, tot 'n besproeiingsdistrik met 'n besproeiingsraad, wat as die Simonsberg-besproeiingsdistrik en die Simonsberg-besproeiingsraad bekend staan.

K. ASMAL**Minister van Waterwese en Bosbou**

BYLAE**BESKRYWING VAN DIE GEBIED WAT DIE SIMONSBERG-BESPROEIINGSDISTRIK, GELEË IN DIE DISTRIK PAARL, WES-KAAPPROVINSIE, UITMAAK**

Die volgende onderverdeling van die plaas Donkerhoek 956:

Resterende Gedeelte.

Die volgende onderverdeling van die plaas Fredericksburg 952:

Gedeelte 2.

Die volgende onderverdelings van die plaas La Motte 951:

Restant en Gedeelte 5.

Die volgende onderverdelings van die plaas Plaiser Merle 949:

Gedeeltes 2 en 3 en Restant.

Die volgende onderverdeling van die Plaas 1274:

Restant.

Die volgende onderverdelings van die Plaas 1534:

Gedeelte 1 en Restant.

Die volgende plase met alle onderverdelings:

Plaas 1509.

Plaas 1535.

Plaas 1537.

Die volgende onderverdelings van die plaas Rachelsfontein 969:

Gedeelte 1 en Restant.

Die volgende onderverdelings van die plaas Vrede en Lust 950:

Gedeeltes 1, 4, 5, 7 en 8 en Restant.

Die volgende onderverdelings van die plaas Wolfekloof 966:

Gedeeltes 1, 2 en 5.



IS YOUR SITE REGISTERED?
IS JOU TEREIN GEREGISTREER?





IS YOUR SITE REGISTERED?
IS JOU TERREIN GEREGISTREER?

Department of Environment Affairs



Departement van Omgewingsake

Save a drop — and save a million

Water conservation is very important to the community and industry to ensure their survival. So save water!

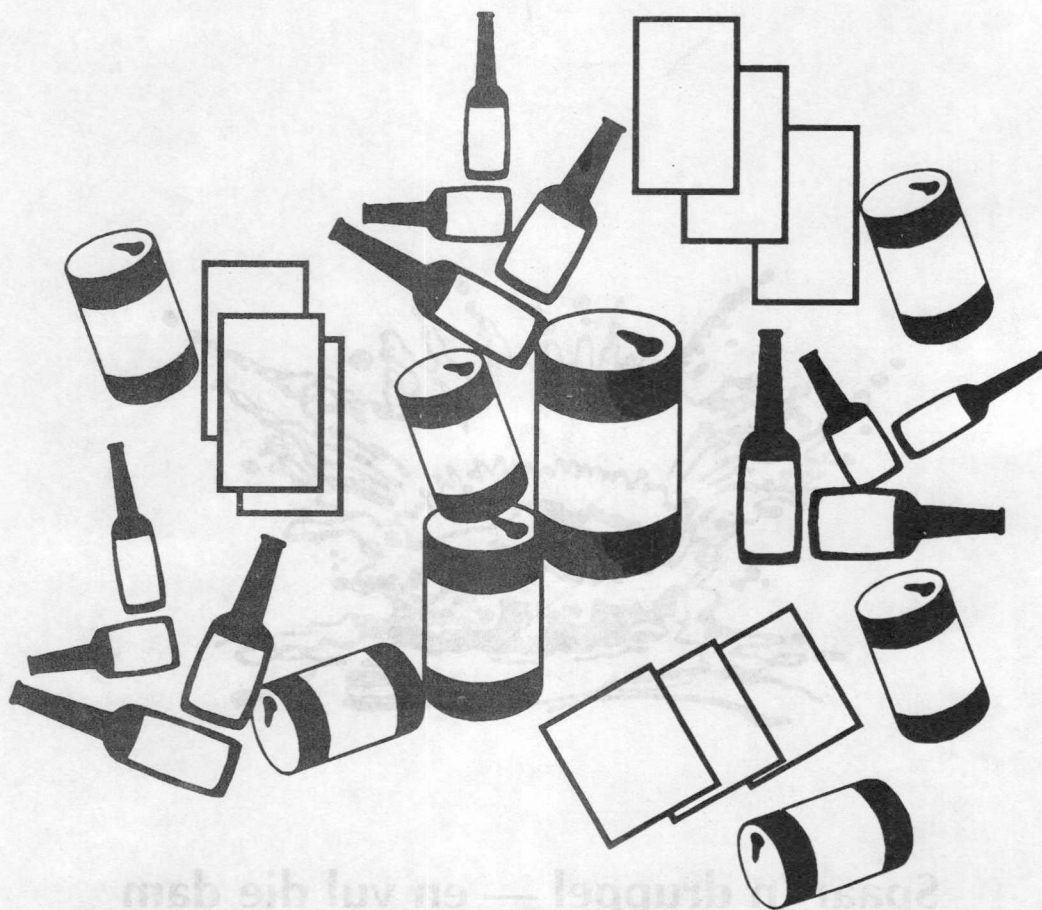


Spaar 'n druppel — en vul die dam

Indien almal van ons besparingsbewus optree, besnoei ons nie slegs uitgawes nie maar wen ook ten opsigte van ons kosbare water- en elektrisiteitsvoorraad



RECYCLE HERGEBRUIK



Department of Environment Affairs
Departement van Omgewingsake

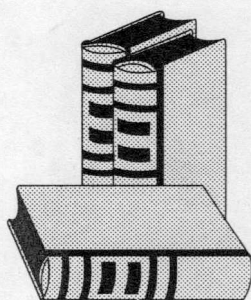
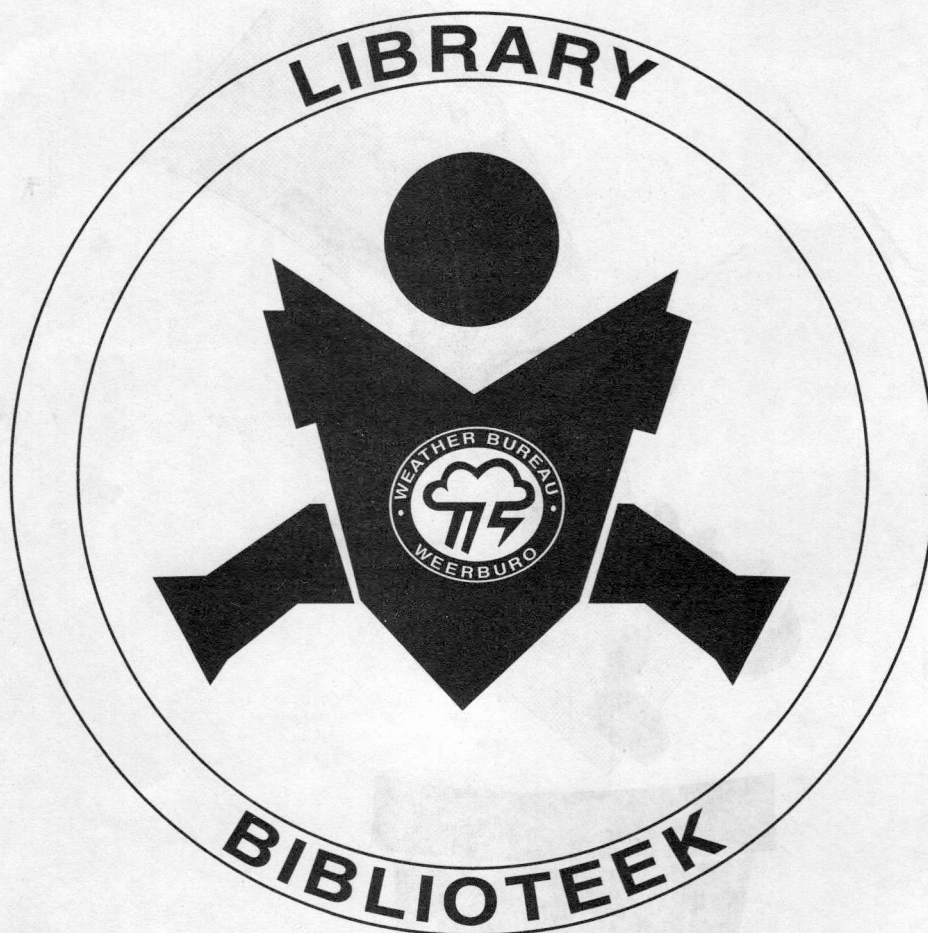
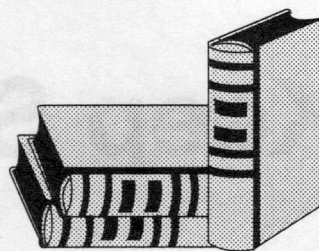


Keep South Africa Clean



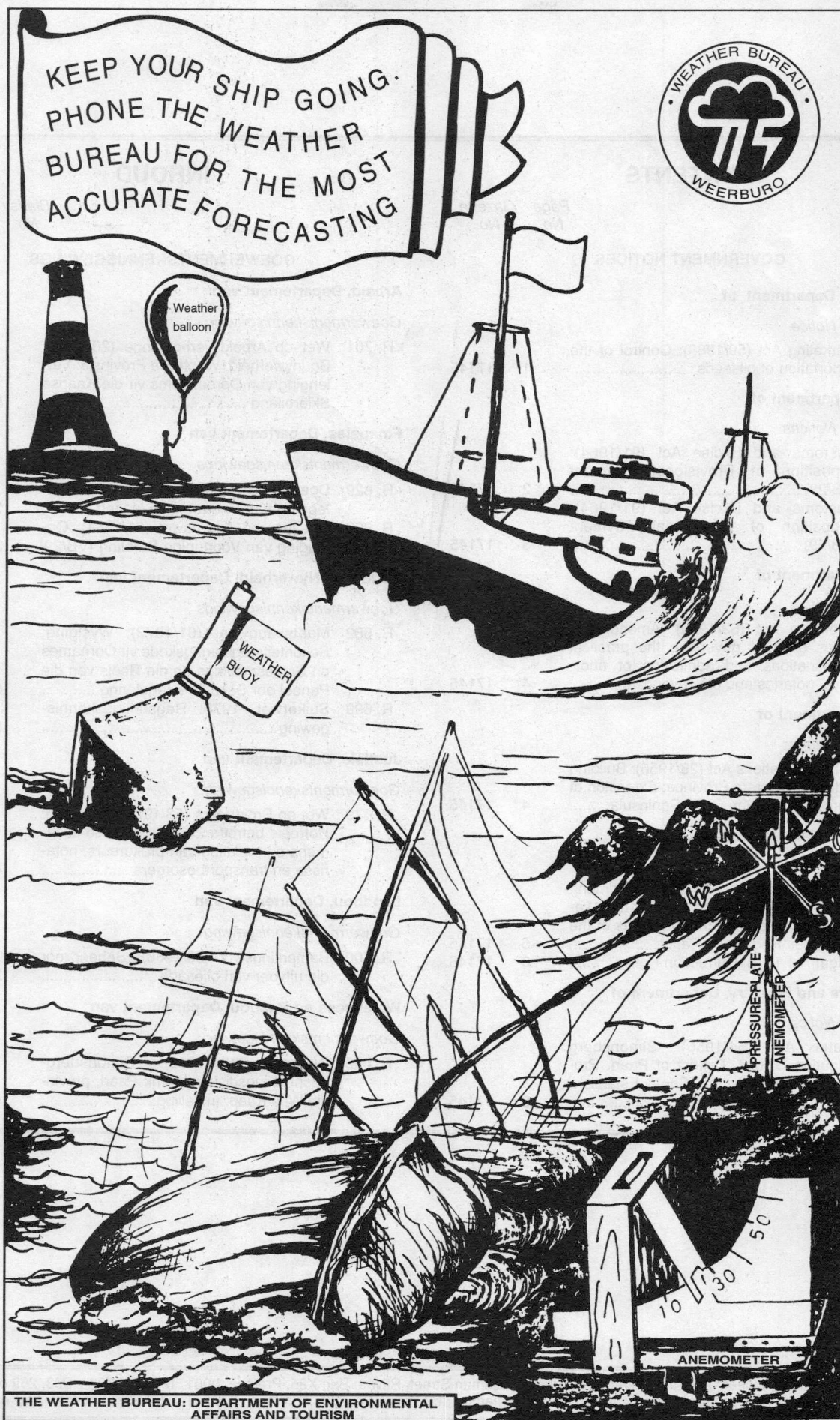
Throw trash where it belongs

Where is the largest amount of meteorological information in the whole of South Africa available?



Waar is die meeste weerkundige inligting in die hele Suid-Afrika beskikbaar?

Department of Environmental Affairs and Tourism
Departement van Omgewingsake en Toerisme



CONTENTS**INHOUD**

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOVERNMENT NOTICES			GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Agriculture, Department of			Arbeid, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 700 Marketing Act (59/1968): Control of the exportation of oilseeds	1	17145	R. 701 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bounywerheid, Westelike Provinsie: Verlenging van Ooreenkoms vir die Kaapse Skiereiland	5	17145
Finance, Department of			Finansies, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 629 Customs and Excise Act (91/1964): Imposition of Provisional Payment (VB/28)	2	17145	R. 629 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Op- legging van Voorlopige Betaling (VB/28)	3	17145
R. 698 Customs and Excise Act (91/1964): Imposition of Provisional Payment (VB/29)	3	17145	R. 698 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Op- legging van Voorlopige Betaling (VB/29)	3	17145
Justice, Department of			Handel en Nywerheid, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 679 Attorneys Act (53/1979): Amendment: Rules of court governing the practical examinations and admission of attorneys, notaries and conveyancers	4	17145	R. 682 Maatskappywet (61/1973): Wysiging: Sekuriteitsreguleringskode vir Oornames en Samesmeltings en die Reëls van die Paneel oor Sekuriteiteregulering	6	17145
Labour, Department of			R. 699 Suikerwet, 1978: Regstellingskennis- gewing	8	17145
<i>Govoernment Notice</i>			Justisie, Departement van		
R. 701 Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Western Province: Extension of Agreement for the Cape Peninsula	4	17145	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
Trade and Industry, Department of			R. 679 Wet op Prokureurs (53/1979): Wysiging: Hofreëls betreffende die praktiese eksa- mens en toelating van prokureurs, nota- risse en transportbesorgers	4	17145
<i>Government Notices</i>			Landbou, Departement van		
R. 682 Companies Act (61/1973): Amendment: Securities Regulation Code on Take- overs and Mergers and the Rules of the Securities Regulation Panel	5	17145	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 699 Sugar Act, 1978: Correction Notice	8	17145	R. 700 Bemakingswet (59/1968): Beheer oor die uitvoer van oliesade	2	17145
Water Affairs and Forestry, Department of			Waterwese en Boshou, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 695 Water Act (54/1956): Simonsberg Irrigation District, District of Paarl, Pro- vince of the Western Cape: Establish- ment	8	17145	R. 695 Waterwet (54/1956): Simonsberg- besproeiingsdistrik, distrik Paarl, provin- sie Wes-Kaap: Instelling	8	17145